

EDI - ASN Note

Load-No.: 56069

11.06.2018 - 14:14  
page 3/4

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100  
-No: 91001108 -No.: 14550700

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Firma  
SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Consumption:  
Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 21.413 KG

Purch. Ord. Nr.

Quant. Name of delivery

UM V/G Add. Data Vendor

Sup. Ref. No. Cust.

-Pos

-Number Vendor

Suppl. Ref. No. Vend.

-Date

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

DCT300 PC DCT300/P01850

DCT300

CC: 3

Cast-Number: 237059  
UC-Material: G048470010  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

80497681 000010

2511109090

970

PC M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915901

nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG

180187753

035305-900

970

PC M

DCT300/P01850

CC: 1  
Cast-Number: 237898  
UC-Material: G050240010  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

5008267208

CC: 1

DCT300

PC

DCT300/P01850

550003915901

nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG

203730

80497694 000010

2501364391

2.800

PC S

SCHALTRAD 4.GANG

550002776008

nt. wt.: 3.854 KG , gr. wt.: 4.075 KG

180187754

CC: 180055614

700

PC S

PC S

5008267223

CC: 180055608

700

PC S

PC S

203731

CC: 180055602

700

PC S

PC S

CC: 180055598  
Cast-Number: 237050  
UC-Material: G048470020  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. -  
Text: Supplier Index -

500826723

CC: 4

HESON KLEIN

PC

HESON KLEIN/P01590

550002776008

nt. wt.: 3.854 KG , gr. wt.: 4.075 KG

80497705 000010

2501363991

2.700

PC S

DOPPELRAD 2./RW.GANG

550002776006

nt. wt.: 2.830 KG , gr. wt.: 2.996 KG

180187755

033913-900

900

PC S

PC S

550002776006

nt. wt.: 2.830 KG , gr. wt.: 2.996 KG

5008267235

CC: 180055538

900

PC S

PC S

550002776006

nt. wt.: 2.830 KG , gr. wt.: 2.996 KG

GR: 203732

Quant. Check:

Rating Check:

NUOVA COLATA S

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30000001  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 237060  
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex -  
(draw. notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80497694/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Krz. -  
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1010944  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G048470020  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 06/05/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2.800  
(quantity / Quantité)

Stahllieferanten Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5  
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EN/AK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2100	0.0150	0.0210	1.1700	0.0500	0.1600	0.1800	0.0110	0.0310	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0080	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	1.8000	7.0000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.50	32.70	31.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> )
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	184.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad:24,2-fach	

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum (date / Date)

06/11/2018

Maschinell  
Computer generated, v

t, daher gültig ohne Unterschrift /  
without signature / Délivré par ordinateur sar

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>11.06.2018</b>			
8) Shipment number <b>56069</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient <b>Company</b> <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		Firma <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent		13) Cargo manifest/freight list	
16) Receipt date <b>11.06.2018</b>		17) Receipt time <b>14:14:00</b>			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080486703	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.031
0080491203	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	45	1.056
0080491211	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	54	1.013
0080491224	4	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	343	3.910
0080494739	1	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	86	944
0080495588	3	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	169	2.488
0080497678	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	256	2.929
0080497681	1	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	86	971
0080497694	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	221	4.075
0080497705	3	HESON KLEIN	DOPEL RAD 2./RW.GANG	166	2.996
<b>Total</b>	<b>22</b>			<b>1.481 KG</b>	<b>21.413 KG</b>
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>34.539,04 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code <b>REP330</b>	
				40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver  Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. <b>KUENNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		14 GIU 2018	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Empfänger	

